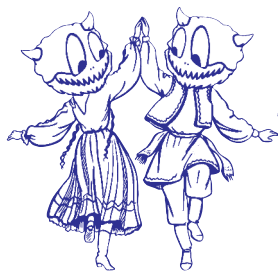


COMÉDIE  
CENTRE  
DRAMATIQUE  
NATIONAL  
GRAND EST  
ALSACE  
DE  
COLMAR



24

25

# QUAND J'ÉTAIS PETITE JE VOTERAI

09 - 12.11.2024

de Boris Le Roy  
mise en scène  
Émilie Capliez

avec  
Achille Aplincourt  
Jules Cibrario  
Jade Emmanuel  
membres de la jeune troupe #3  
de la Comédie de Colmar

scénographie  
Alban Ho Van  
lumière  
Bruno Marsol  
costumes  
Pauline Kieffer  
création musicale  
Grégoire Harrer  
assistantat  
à la mise en scène  
Romain Gillot

avec les voix des élèves de 6<sup>e</sup>  
du collège Berlioz de Colmar

décor réalisé par les ateliers du  
Théâtre National de Strasbourg

## GRANDE SALLE

durée  
**50MIN**

production  
Comédie de Colmar - CDN Grand Est Alsace  
coproduction Les Théâtres - Aix-en-Provence  
avec la participation artistique du  
Jeune théâtre national  
avec le soutien du  
Fonds d'insertion pour jeunes  
comédiens-nes de l'ESAD-PSPBB

# QUAND J'ÉTAIS PETITE JE VOTERAI

Dans la salle de classe, c'est l'heure d'élire le-la délégué-e. Anar et Cachot sont candidats, prêts à s'affronter dans une campagne sans merci. Si le premier promet de libérer le peuple des élèves, le second entend rétablir l'ordre, le vrai ! À coups de grandes idées et de propositions farfelues, mais aussi de ballons de foot dans le nez, les deux garçons n'ont plus qu'un but : conquérir le pouvoir à tout prix.

De son côté, Lune, jeune fille brillante et militante, hésite. Elle attend que ce soit le moment. Elle attend surtout que les garçons fassent moins de bruit, pour pouvoir s'entendre penser. Il faut pourtant que les filles aussi puissent participer au débat !

Ce spectacle a été créé par Émilie Capliez la saison dernière. Achille Aplincourt, Jules Cibrario et Jade Emmanuel étaient alors membres de la jeune troupe de la Comédie de Colmar.

Ils et elle sont désormais lancé-es dans le grand bain professionnel. Avant une tournée nationale avec *Quand j'étais petite je voterai*, qui va les mener d'Angers à Lille, en passant par Metz ou Martigues, les voici de retour à Colmar, pour notre plus grande joie !

## Interview d'Émilie Capliez

### Quelle est la genèse du projet ?

*Quand j'étais petite je voterai*, c'est au départ un roman pour la jeunesse de Boris Le Roy écrit au lendemain des élections de 2002 qui voient arriver pour la première fois le FN au second tour de la présidentielle. J'avais donc, en 2016, travaillé avec l'auteur à une première adaptation scénique de ce roman. Et cette saison, j'ai eu envie de retrouver ce texte dont les thématiques me semblaient toujours d'actualité. C'est donc une toute nouvelle version de ce roman que je mets en scène pour créer un projet qui soit plus en phase avec l'époque que nous traversons. Il y a eu un vrai travail de réécriture que j'ai mené en complicité avec l'auteur. Puis la scénographie, les costumes, les lumières et la distribution ont également changé pour que le spectacle fasse peau neuve et devienne : *Quand j'étais petite je voterai* !

### Quelle est sa spécificité ?

Il a été conçu avec trois des comédiens de la jeune troupe. Il s'agit pour eux d'un tout premier spectacle professionnel qu'ils vont porter toute une saison. Ils mettent leur énergie et leur vitalité totalement au service du jeu. Parler de la jeunesse à travers leur regard est très inspirant, cela permet de créer des personnages d'adolescents sans caricaturer ni infantiliser. Ce qui est très important pour moi dans mon approche du jeune public.

### Comment adapte-t-on ce type de roman pour la jeunesse ?

Avec beaucoup de souplesse et d'agilité. Boris Le Roy écrit que « c'est un texte à lire à voix très haute pour que les adultes entendent bien ». Moi, j'ai eu envie qu'il soit entendu par le plus de monde possible. C'est pourquoi j'ai imaginé qu'il se déploie dans un dispositif astucieux et léger, qui a été imaginé par le scénographe Alban Ho Van, et qu'il puisse être joué dans différents formats, que ce soient des salles de spectacle bien sûr, mais aussi des salles non dédiées comme dans le dispositif

« Par les villages ». Et j'ai aussi imaginé une version en LSF avec une actrice en langue des signes et qui est intégrée à la mise en scène. Par ailleurs, je retrouve avec ce projet un endroit et une destination qui me sont chers, ceux de créer des spectacles qui s'adressent autant aux enfants, aux adolescents – qui évoluent dans un monde qu'ils comprennent à peine mais dans lequel ils pressentent qu'ils vont avoir un rôle important à jouer – qu'aux adultes.

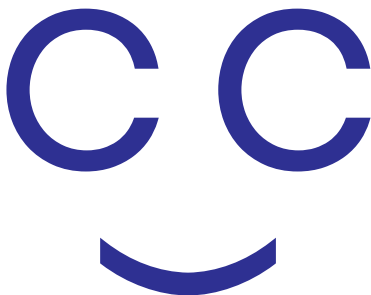
### Qu'est-ce qui vous a plu dans ce texte ?

Sa malice et sa vivacité. C'est un texte qui appelle le jeu et qui est très exigeant pour les acteurs. Ils doivent sans cesse passer du récit au dialogue, jouer plusieurs personnages tout en abordant des questions fondamentales telles que le fonctionnement de la démocratie, la citoyenneté, le débat d'idées, le pouvoir, la course à la popularité... Bref, en transposant la problématique électorale dans un collège, on parvient avec humour et malice à suivre une folle journée, et assister à la course à l'élection du représentant de tout le peuple des élèves.

### Comment résonne-t-il avec l'actualité ?

Malheureusement, le texte me semble en effet très pertinent à porter aujourd'hui, tout comme il l'était déjà en 2002 d'ailleurs. Tout d'abord parce que nous traversons actuellement une réelle crise politique. Elle se manifeste notamment par un désintérêt pour la politique en général, des taux d'abstention toujours plus hauts et une montée significative des extrêmes. Le débat et le dialogue s'assèchent dans le pays au profit des slogans. Ici ces notions sont transposées avec malice au sortir de l'enfance car c'est bien des électeurs de demain dont il est question et de leurs inquiétudes, de leurs doutes, et de leurs rêves. De leur capacité à s'intégrer dans un monde qu'ils ne comprennent pas encore, que nous-mêmes adultes ne comprenons plus tout à fait.

par Olivier Frégaville  
*Transfuge* - novembre 2023



direction  
Émilie Capliez  
& Matthieu Cruciani

03 89 41 71 92  
comedie-colmar.com  
6 route d'Ingersheim  
68000 Colmar

la Comédie de Colmar,  
Centre dramatique national  
Grand Est Alsace  
est soutenue par  
le ministère de la Culture -  
DRAC Grand Est

la Ville de Colmar

la Région Grand Est

la Collectivité européenne d'Alsace

## NOS PROCHAINS SPECTACLES

18 - 21.11

### TENIR DEBOUT

Au cinéma et au théâtre, c'est l'étoile montante !  
Suzanne de Baecque présente sa première création, *Tenir Debout*, qui réconcilie féminisme et concours de miss dans un spectacle réjouissant.

22.11 PARTENARIAT AVEC LE FESTIVAL DU LIVRE

### L'ADMIRATION

Le chanteur et auteur Florent Marchet s'associe avec Karine Sérafin, comédienne, pianiste et chanteuse lyrique, pour un concert littéraire en écho à son deuxième roman, *L'Admiration*.

03 - 06.12 CRÉATION

### FAIRE LE MUR

Créé dans le cadre du dispositif « Par les villages », le spectacle de Maëlle Dequiedt est composé sur mesure pour les trois artistes de la jeune troupe. Très librement inspiré du *Songe d'une nuit d'été* de Shakespeare, il interroge, en musique, les rêves et les doutes des jeunes comédien-nes.

la Comédie de Colmar est soutenue  
par ses mécènes et partenaires

#### mécènes

Adobe  
DistriCafé  
Les diVINES d'Alsace  
FIBA  
Les Grandes Sources de Wattwiller  
Inner Wheel Colmar  
Microsoft  
Regio Nettoyage  
TeamViewer  
Vialis - TV7  
Voyages L. Kunegel

#### partenaires

Grand Hôtel Bristol Colmar  
Hôtel Paul et Pia Colmar  
Librairie Feuilles d'Encre  
Librairie RUC Colmar

#### partenaires médias

Les Inrocks  
Télérama  
Transfuge  
Sceneweb.fr  
France 3 Grand Est  
DNA / L'Alsace  
RDL68